



Виды выплат	Институт	Специализированная школа и т.п.	Учебное заведение по обучению японскому языку
Пособие на поступление	При поступлении: в пределах 300.000 иен	При поступлении: в пределах 500.000 иен	_____
Стипендия	В месяц: в пределах 40.000 иен	В месяц: в пределах 40.000 иен	В год: в пределах 550.000 иен

#### 4. Период выплаты

- (1) Как правило, выплачивается с момента поступления до окончания учебного заведения. Для обучающихся в настоящее время – с апреля 2021 года.
- (2) Относительно учебных заведений по обучению японскому языку, - выплата производится с момента поступления в апреле 2021 года до момента окончания в марте 2022 года.

#### 5. Подача заявления и срок подачи

К заявлению установленного образца приложить необходимые документы, и отправить в данный Фонд помощи. Документы должны прийти не позднее 29 января 2021 года (пт.).

#### 【Документы, которые необходимо предоставить при подаче заявления】

- (1) Заявление с просьбой предоставления денежного пособия для поступления в учебное заведение. (Солидарным поручителем может выступать лицо, имеющее постоянный доход.)  
Заявление обязан заполнить собственноручно поступающий, а графы для сведений о родителе и поручителе — собственноручно родитель и поручитель.
- (2) Справка о налогах, или же декларация о доходах семьи-заявителя, а также солидарного поручителя. (Семья, получающая пособие – должна предоставить свидетельство о получении пособия)
- (3) Документы, удостоверяющие, что данное лицо подпадает под условия получения пособия на образование (Члены семьи, приехавшие вместе с японцем, оставшимся после войны в Китае или на Сахалине должны предоставить, копию уведомления о принятии решения о выплате подъемного пособия или копию удостоверения соотечественника, приехавшего на постоянное проживание в Японию. Лица, приехавшие по вызову – копии уведомления о принятии решения о выплате подъемного пособия репатрианта; нотариально заверенных документов, подтверждающих родственную связь и т.д.; «регистрационную карточку», где подтверждается дата приезда в Японию заявителя; лица, имеющие японское гражданство – книгу посемейной записи).
- (4) Путеводитель школы, куда собираетесь поступать (достаточно название школы, факультет, предметы обучения, вступительный взнос, плата за обучение).

#### 6. Постановление

Документы проходят проверку. (В случае необходимости, проводится собеседование.)

После проверки документов и подтверждения школы поступления (школы обучения в настоящий момент), из Фонда придет уведомление о решении комиссии. (В случае необходимости извещения о предварительном решении, оно будет составлено.)

#### 7. Оформление выплаты

Лицам, получившим уведомление о принятии решения, а также сообщение о предварительном заключении, необходимо сдать договор о возврате суммы, выданной в качестве пособия на обучение и другие документы.

#### 8. Способ возврата денег

После окончания учебного заведения в соответствии с положениями ст. 8 «Разъяснений правил предоставления средств на обучение репатриантам из Китая и т. п. лицам» (см. нижеприведенную таблицу «Срок погашения предоставленных на обучение средств и годовые суммы»). Однако, выплата беспроцентная.

Таблица. Срок погашения предоставленных на обучение средств и годовые суммы

Предоставленная сумма	Годовая сумма погашения (плановая)	Максимальный срок погашения
0 360 000 иен и менее	045 000 иен	08 лет
0 370 000—0 500 000 иен	046 250—062 500 иен	
0 510 000—1 000 000 иен	063 750—125 000 иен	
1 010 000—2 000 000 иен	077 700—154 000 иен	13 лет
2 010 000 иен и более	155 000 иен и более	13 лет

9. И прочее

В случае, если один из членов семьи, получающей пособие на жизнь, поступает в институт или специализированное учебное заведение, то данное лицо может не подпадать под условия получения пособия на жизнь.

【Для справок по вопросам ознакомления с набором】

Финансовый юридический орган для общественного блага:

«Фонд помощи сиротам, оставшимся после войны в Китае»

公益財団法人 中国残留孤児援護基金

Адрес: 〒 105-0001

東京都港区虎ノ門 1-5-8

オフィス虎ノ門 1 ビル 7 階

Телефон: 03-3501-1050

Факс: 03-3501-1026